

Vol. 2 – 2006

powerline

Une connexion entre tous les employés Thomas & Betts dans le monde entier

**Reznor® chauffe
en hiver et rafraîchit
en été**

page 6

**Le goût de la
victoire alimente
la croissance de la
division des
structures d'acier**

page 7

**Une formation
professionnelle où
l'on prend la place
du client**

page 9

**Dans la rue à New York,
mais pas n'importe laquelle :**

Wall Street!

page 2



Thomas & Betts

Dans la rue à New York, mais pas n'importe laquelle : *Wall Street!*



Pour certaines personnes, Wall Street, la rue de la bourse de New York et des grandes entreprises financières, est un lieu mythique, un endroit où l'on peut gagner ou perdre une fortune en un seul jour, un endroit où « la cupidité est une qualité » et où le capitalisme coupe-gorge règne en maître.

Mais Wall Street ne devrait pas nous intimider. Il s'agit simplement d'un marché presque comme les autres, où des actions d'entreprises publiques, notamment celles de Thomas & Betts, sont achetées et vendues par de grands et petits investisseurs espérant gagner de l'argent lorsque ces entreprises prospèrent. En fait, plus de la moitié des nord-américains investissent à la bourse, soit dans des fonds d'investissements, soit dans des fonds de retraite, soit directement sous forme d'actions d'entreprises.

En matière de placements financiers, les investisseurs ont un vaste choix. Ils peuvent se tourner vers les actions d'entreprises, les obligations, les produits de base et de nombreux autres investissements. Pour les investisseurs, T&B est une possibilité

d'investissement parmi tant d'autres, en concurrence avec une multitude d'autres entreprises industrielles, notamment Cooper Industries, Hubbell, 3M, Emerson, Danaher, Roper Industries, Rockwell Automation, etc.

Pour savoir quelles actions ils vont acheter ou vendre, les investisseurs cherchent à connaître les informations derrière les chiffres officiels, c'est-à-dire les indicateurs de rendement futur des entreprises. C'est pour cela que les entreprises publiques consacrent beaucoup de temps et d'efforts pour établir de bonnes relations avec leurs actionnaires et les investisseurs potentiels.

« Nos actionnaires sont les véritables propriétaires de T&B », déclare Tricia Bergeron, qui dirige les efforts de communications avec les investisseurs chez T&B. « La mission du service de relations avec les investisseurs est de faire en sorte que ces derniers comprennent bien nos forces et nos stratégies, ainsi que la dynamique de nos marchés. »

« *Les investisseurs ont confiance dans nos capacités de gestion efficace et dans notre capacité d'afficher des ventes et une croissance supérieures à la moyenne de notre secteur. Notre objectif est de dépasser leurs attentes.* »

Les propriétaires profitent du succès de l'entreprise lorsqu'elle prospère, soit sous forme d'augmentation de la valeur de leurs actions soit sous forme de dividendes versés aux actionnaires. La valeur marchande des actions peut changer en tout temps, en fonction de très nombreux facteurs allant des taux d'intérêts à l'image d'une entreprise auprès des investisseurs, sans oublier les variations du climat. Mais à long terme, ce qui compte, ce sont les bénéfices.

Si elles le désirent, les entreprises peuvent acheter des actions de leur capital public, ce qui permet de réduire le nombre d'actions en circulation et donc d'augmenter l'importance relative de chaque action restante. Cette stratégie peut ainsi faire augmenter la valeur marchande du titre.

Madame Bergeron indique que T&B a déjà pu utiliser certaines de ses liquidités pour racheter des actions de l'entreprise sans pour autant sacrifier son plan de croissance stratégique.

Outils d'évaluation utilisés par les investisseurs

Madame Bergeron commente que le ratio cours-bénéfices est l'un des principaux outils utilisés par les investisseurs. Il est établi en divisant le cours de l'action à la bourse par les bénéfices par action au cours des quatre derniers trimestres. Lorsque ce ratio est élevé, les investisseurs sont prêts à payer plus que la valeur actuelle des actions, en général parce que les perspectives d'avenir de l'entreprise sont favorables.

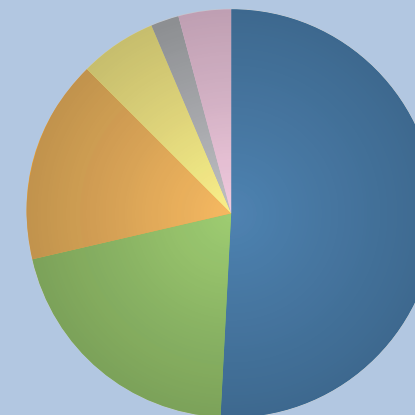
« Le ratio cours-bénéfices n'est cependant pas une garantie en soi », précise madame Bergeron. « Deux entreprises peuvent avoir le même ratio cours-bénéfices tout en ayant des perspectives de croissance complètement différentes. »

C'est pour cela que certains investisseurs utilisent le ratio cours-bénéfices à terme, lequel est basé sur les bénéfices estimés par les analystes pour les quatre prochains trimestres. Depuis plusieurs trimestres, le ratio cours-bénéfices réel et à terme de T&B dépasse celui de plusieurs entreprises concurrentes.

Qui sont les titulaires d'actions T&B?

Les actions de T&B appartiennent surtout à des investisseurs institutionnels, pas à des particuliers. En fait, ces institutions détiennent environ 94 % des actions de T&B. Certains de ces actionnaires portent des noms très connus comme Fidelity, Pioneer Investments, ING, Vanguard et Franklin Templeton. Plus de la moitié des actionnaires de T&B ont leur siège à New York ou à Boston.

Motivations des actionnaires T&B



■ **Croissance** Investisseurs recherchant des entreprises affichant une croissance supérieure à la moyenne et durable.

■ **Valeur** Investisseurs qui cherchent des titres dont le prix constitue une « aubaine » par rapport au marché.

■ **Indices** Investisseurs qui se constituent un portefeuille d'actions suivant le comportement d'indices connus tels que S&P 500, Russell 1000 ou NASDAQ 100.

■ **Momentum** Investisseurs qui cherchent des titres dont le cours, les bénéfices ou les prévisions de bénéfices progressent plus rapidement que le reste du marché à court terme.

■ **Revenus** Investisseurs qui choisissent des actions promettant de bons dividendes.

■ **Autres** Plusieurs autres raisons ne figurant pas dans les motivations les plus courantes peuvent influencer les investisseurs.



Qui définit les règles?

Les entreprises qui deviennent « publiques » émettent des actions en vue de recueillir des fonds qui sont ensuite utilisés pour alimenter leur croissance. L'entrée en bourse ouvre également d'autres possibilités de financement. Grâce aux obligations de transparence financière de la cotation en bourse, les entreprises publiques obtiennent généralement de meilleurs taux d'intérêt lorsqu'elles empruntent. En outre, les entreprises publiques qui décident d'acquiescer une autre entreprise peuvent souvent émettre des actions pour aider à financer l'acquisition.

Cependant, l'entrée en bourse comporte des contraintes et des règles.

La commission américaine des valeurs mobilières (ou SEC pour Securities and Exchange Commission) applique aux entreprises publiques tout un ensemble de règles strictes, les obligeant ainsi à remplir des déclarations et de nombreux documents, ainsi qu'à déposer publiquement des états financiers complets.

Ces règles stipulent également que certaines informations financières doivent demeurer confidentielles jusqu'à ce qu'elles soient divulguées simultanément à tous les publics. C'est pour cela que les employés en général ne sont pas informés avant les autres des « grandes nouvelles ».

La bourse de New York a également établi des règles s'appliquant à toutes les entreprises dont les actions sont échangées sur le « grand tableau », ce qui est le cas de T&B. La bourse de New York est la plus grande au monde par la valeur des actions qui y sont transigées et le titre T&B y est échangé depuis 1962. La bourse de New York n'est pas ouverte à toutes les entreprises. L'admission dépend de la taille de l'entreprise, du nombre d'actions émises, des liquidités associées aux actions et de plusieurs autres facteurs.

**TNB
LISTED
NYSE**

« Nous avons enregistré de très bons résultats, lesquels ont fait augmenter la valeur de nos actions », déclare Dominic Pileggi, président-directeur général de T&B. « Les investisseurs ont confiance dans nos capacités de gestion efficace et dans notre capacité d'afficher des ventes et une croissance supérieures à la moyenne de notre secteur. Notre objectif est de dépasser leurs attentes. »

La marge brute d'autofinancement, ou état de la trésorerie, est également étudiée avec soin par les investisseurs et les analystes. Ces derniers désirent savoir si l'entreprise génère suffisamment de liquidités pour couvrir ses coûts et ce qu'elle compte faire avec les surplus, le cas échéant.

« Contrairement à ce que plusieurs employés croient, la gestion de la trésorerie ne relève pas du service des finances », déclare Ken Fluke, directeur financier de T&B. « Chaque jour, tous les employés participent aux mouvements de trésorerie de l'entreprise et contribuent donc à nos résultats. »

Par exemple, si une usine constitue trop de stocks, le surplus de production réduit la trésorerie. Si le service du crédit obtient qu'un client règle une facture en 30 jours au lieu de 45 jours, la trésorerie s'en trouve favorisée.

« Les liquidités que nous générons appartiennent aux actionnaires », déclare monsieur Fluke. « Nous avons le devoir de les gérer judicieusement au nom des actionnaires. »

D'autres outils sont aussi utilisés par les investisseurs pour analyser le potentiel d'une entreprise, notamment la marge brute, le chiffre d'affaires, les coûts généraux et administratifs, ainsi que les bénéfices avant impôts.

« Au fond, les investisseurs veulent gagner de l'argent. Pour que le titre T&B soit considéré comme un actif clé ou une valeur recherchée dans notre secteur, nous devons continuer à afficher des résultats supérieurs à la moyenne et à continuellement égaliser ou dépasser les attentes des investisseurs », ajoute madame Bergeron.

Tricia Bergeron, vice-présidente des relations avec les investisseurs et des communications officielles, converse avec des investisseurs lors de la réunion Morgan Keegan 2006 Equity Conference qui a eu lieu à Memphis, Tennessee.



À l'écoute de Wall Street

« Nous consacrons beaucoup de temps et d'énergie à informer les analystes et les investisseurs sur notre entreprise, notamment au moyen de rencontres individuelles, de conférences d'investisseurs et de visites d'usines », déclare madame Bergeron. « Mais les informations doivent également circuler dans l'autre sens. Nous sommes à l'écoute de leurs préoccupations et nous en tenons compte dans nos décisions. »

Que dit-on de nous sur Wall Street?

Voici quelques extraits de rapports récents d'analystes s'exprimant sur T&B.



« T&B est bien placée pour continuer à profiter de l'accroissement de la demande dans les secteurs de la construction commerciale et industrielle, ainsi que de la production et distribution d'électricité. Nous réaffirmons notre note d'excellence... [Même si] les indices du titre ne semblent pas très sains... les affaires sont vraiment bonnes... Nous recommandons aux investisseurs d'acheter des actions T&B... à cause de leur faiblesse. »

Alex Rygiel, Friedman, Billings, Ramsey & Co.



« En bref, nous estimons que les bases sont intactes, avec une bonne visibilité de la croissance organique et une marge en progression... Les facteurs clés du modèle d'entreprise de T&B qui devraient continuer à créer de la valeur sont : 1) augmentations de marges dépassant les 30 %; 2) solidité des bénéfices par action; 3) bonne exposition à long terme et en fin de cycle; 4) qualité supérieure de la logistique et des systèmes informatiques; 5) taux de liquidité élevé; 6) participation de T&B au capital de Leviton à hauteur de 29 %... Nous réaffirmons notre note d'excellence sectorielle. »

Chris Glynn, CIBC World Markets



« T&B a connu un autre bon trimestre alors que le marché des équipements électriques de base est demeuré solide... Avec la réussite de son opération de rachat d'actions et ses solides états financiers, T&B est bien placée pour réaliser d'autres acquisitions stratégiques. Nous conservons une attitude positive face à ce titre et nous réaffirmons notre recommandation d'ACHAT. »

Mark Grzynski, Needham & Co.



Ken Fluke

Parler d'une seule voix

Selon madame Bergeron, il est important de toujours « parler de notre entreprise d'une seule voix ». T&B a trois porte-parole désignés (le PDG, le directeur financier et le directeur des relations avec les investisseurs) et un comité de divulgation qui choisit les informations qui seront rendues publiques.

« Ce qui compte, ce n'est pas seulement les résultats financiers, mais aussi ce que révèlent ces résultats », précise madame Bergeron. « Une entreprise aussi décentralisée que T&B doit faire en sorte que toutes les pièces du tableau s'emboîtent parfaitement pour former une image claire et concise. »

« La crédibilité dirige tout sur Wall Street », poursuit madame Bergeron. « Si nous annonçons que nous allons faire quelque chose, nous devons vraiment le faire. Par exemple, si nous proclamons que nous sommes une entreprise novatrice, nous devons pouvoir démontrer que nous lançons plusieurs produits nouveaux qui plaisent à nos clients. »

Quel est notre « discours » sur Wall Street?

« Notre message principal est que T&B occupe une position favorisant sa croissance », déclare madame Bergeron. « Nous avons des marques dominantes, nous avons des relations solides avec nos investisseurs et nous avons d'excellents procédés de fabrication. Nous avons également une forte culture de responsabilité qui nous a permis de démontrer que nous pouvions avoir une grande discipline financière et réduire nos coûts. »

« Ce qui compte, ce n'est pas seulement les résultats financiers, mais aussi ce que révèlent ces résultats. »

Le goût de la victoire *alimente* la croissance de la division des structures d'acier

DO YOU PREFER BALANCE?

Balanced Performance

- Condenser section balanced to air handler
- Full Load to part load
- High efficiency turndown ratios
- Mixed air performance (100% O/A)

DO YOU PREFER MATCHING?

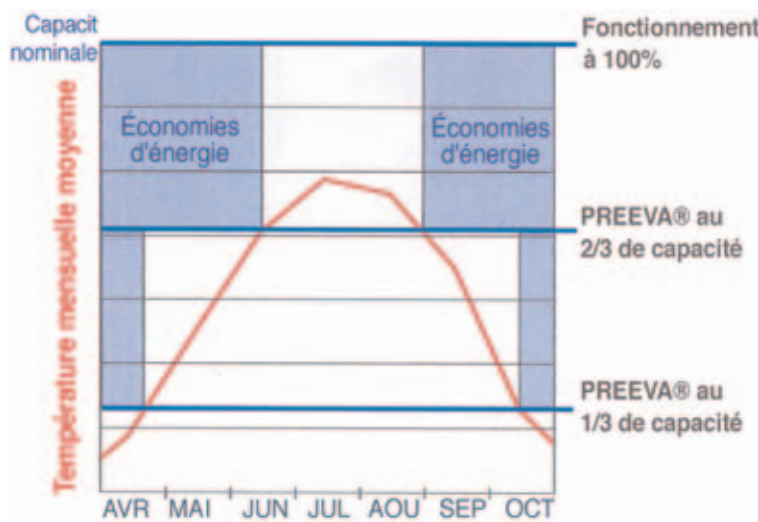
A Split System with Matching Controls - Matching Components

Sometimes "close enough" just isn't. When you need a closer match for your HVAC split system, choose the new Reznor PreeVA® Air Handler and matching condenser.

DO YOU PREFER FLEXIBILITY?

- More Applications
 - Commercial/Industrial
 - Institutional
- More Standard Features
 - Turbo Heating System
 - 0-100% Recirc./Outside Air
- More Configurations
 - Gas Heating
 - DR, Coiled Water Coils
 - Integrated Compact Cabinet
- More Factory-Installed Options
 - AERV 4 to AERV 7 Filters
 - Analog or Digital Controls
- More for the Money
 - Highest Thermal Efficiency (EER/ESEER)
 - even at Low Turndown (25%)
 - Optimized for Part Load Operation

Reznor® chauffe en hiver et rafraîchit en été



Reznor® est un nom réputé en matière d'équipement de chauffage. Aujourd'hui, T&B désire profiter de cette image de marque au niveau de la climatisation en lançant un nouveau modèle de climatiseur.

Le modèle MASA de Reznor est un condensateur de taille commerciale semblable à ceux que l'on retrouve à l'extérieur de la plupart des maisons ayant un système central de climatisation. Le condensateur évacue la chaleur accumulée sur les serpentins de refroidissement intérieurs.

« Ce nouveau modèle offre une capacité de refroidissement idéale », déclare John Garavelli, directeur de publicité au sein de la division T&B de chauffage, ventilation et climatisation. « La plupart des systèmes de climatisation sont conçus pour rafraîchir l'air intérieur, peu importe que le temps soit chaud ou frais à l'extérieur. Cette configuration n'offre pas une bonne efficacité énergétique lorsque le temps est frais car seule une partie de la capacité totale est vraiment nécessaire. »

Le nouveau modèle MASA, combiné à un appareil Reznor PreeVA®, peut fonctionner au tiers ou au deux tiers de sa capacité totale, ce qui permet d'économiser de l'énergie et d'améliorer la qualité de l'air intérieur, deux facteurs importants pour les clients.



Attention... La division des structures d'acier a le vent dans les voiles. Ayant récemment terminé l'un des plus grands projets de son histoire, pour le compte de la société MidAmerican Energy Co. (MEC) sise en Iowa, la division enregistre déjà d'autres victoires.

Dans le cadre du contrat MEC, T&B a fourni des pylônes en acier intempérique pour une nouvelle ligne de transport d'électricité de 345 KV d'une longueur de 200 km reliant Council Bluffs à Grimes, dans l'Iowa. La société MEC dessert plus de 650 000 clients sur un territoire de 27 500 kilomètres carrés couvrant une partie de l'Illinois, de l'Iowa et du Sud Dakota.

Ces pylônes ont été produits par les installations T&B de Hager City (Wisconsin) sur une période d'un an et demi. Le premier envoi a eu lieu en décembre 2004, le dernier en juin 2006. Environ la moitié de la capacité de production de l'usine de Hager City a été mobilisée pendant une année entière pour produire les 730 pylônes de ce contrat. Chaque pylône pèse environ 17 tonnes métriques en moyenne et il a fallu plus de 25 tonnes métriques d'acier pour l'ensemble du projet.

« Notre équipe a la rage de vaincre », déclare Jim Wiederholt, président de la division des structures d'acier.

« Chaque membre de notre équipe a contribué au succès de ce gros projet, à l'intérieur des délais et du budget prévus, ce qui comprend notamment le service des ventes qui a courtisé le client et établi un partenariat nous ayant permis d'obtenir le contrat, le groupe de gestion des contrats qui a assuré la gestion quotidienne du contrat, l'usine qui a tout construit sans aucun retard et le service de la circulation qui a su répondre aux besoins spéciaux du client en matière de livraison. »

Rob Davis, directeur du marketing au sein de la division des structures d'acier T&B, précise que la collaboration étroite avec les autres fournisseurs était un élément clé du succès de ce projet avec MidAmerican Energy. Parmi les partenaires de T&B pour ce projet, on retrouvait notamment L.E. Myers Company, qui a construit la ligne de transport, Hamby Young qui était maître d'œuvre du projet pour



MEC et Stanley Consultants qui a collaboré avec L.E. Myers au niveau de l'ingénierie de la nouvelle ligne de transport.

Selon monsieur Wiederholt, plusieurs autres grands projets de cette envergure seront lancés dans le futur car les entreprises d'électricité cherchent à améliorer et à accroître leurs installations de transport, autant pour des raisons de fiabilité qu'économiques, particulièrement en ce qui concerne les lignes de transport que le ministère de l'Énergie des États-Unis considère d'intérêt national.

La société T&B est prête, disposée et parfaitement en mesure de profiter de cette tendance.

Moins d'un mois après avoir terminé le contrat MidAmerican Energy, la division a signé un contrat avec Northeast Utilities System, la plus grande entreprise d'électricité de Nouvelle-Angleterre, desservant plus de 1,7 millions de clients dans les États du Connecticut, du Massachusetts et du New Hampshire. D'une taille comparable au projet MEC, ce contrat porte sur la

« Nos clients savent que nous avons la capacité et les ressources nécessaires pour mener à bien de très gros projets. »

En haut à gauche : La machine de découpage à arc et au plasma de l'usine de Hager City a été conçue et construite pour couper rapidement une grande variété de métaux.

En haut à droite : Grue utilisée pour soulever un pylône en acier lors de la réalisation du projet MEC.

Ci-dessus : Soudeur de T&B à l'œuvre sur un pylône en acier.

construction d'une ligne de transport sous 345 KV sur une distance de 90 km qui nécessitera environ 25 tonnes métriques d'acier. 70% des pylônes seront en acier galvanisé et les 30% restants seront en acier intempérique.

La division des structures d'acier complète actuellement un autre méga-projet, le projet Arrowhead-Weston, reliant Duluth dans le Minnesota à Wassau dans le Wisconsin. Ce contrat porte sur 377 km de ligne sous 345 KV qui nécessitera environ 45 millions de tonnes métriques d'acier.

« Nos clients savent que nous avons la capacité et les ressources nécessaires pour mener à bien de très gros projets », ajoute monsieur Wiederholt.

« Nous travaillons fort pour conserver notre place de leader et continuer longtemps à offrir des solutions de transport d'électricité à nos clients. »



MARCHÉS

Une formation professionnelle où l'on prend la place du client

Quinze représentants commerciaux T&B ont temporairement pris la place de leurs clients durant une formation pratique de deux jours à l'usine d'Athens (Tennessee). La formation portait sur les produits utilisés par les constructeurs de tableaux électriques. Ces constructeurs sont des ingénieurs en mécanique et en électricité qui développent et fabriquent des tableaux de distribution et/ou de commande utilisés pour faire fonctionner les systèmes d'éclairage, de chauffage et d'alimentation électrique dans les usines.

De nombreux produits T&B sont vendus sur ce marché, notamment des raccords, des connecteurs de cordon, des colliers de serrage, des équipements de mise à la terre et du matériel d'identification. Finalement, la formation a pris une tournure vraiment pratique lorsque les participants ont dû acheter des composants et assembler eux-mêmes un tableau.

« La construction des tableaux constitue une partie importante de nos activités d'entretien et fabrication de systèmes électriques », déclare Kevin Baker, chef de produit dans la gamme Ty-Duct®. « En outre, puisque les constructeurs de tableaux recherchent des produits fiables et de qualité supérieure, ce marché est très intéressant pour T&B. »

Dirigée par Kevin Baker, Dan Vega, Randy Vigos, Tom McDaniel, Angelique Bermel, Rachel Kesselman, Robert Osborn, Richard Laporte et Paul Bartholomew, des membres de l'équipe de direction de la division Produits électriques, cette formation ne se limitait pas à des exposés.

« Grâce à ce type de formation pratique, notre équipe commerciale disposera des connaissances et des outils nécessaires pour que T&B puisse renforcer son leadership sur ce marché », déclare Dan Vega, chef de produit dans la gamme des produits industriels.



Bill Payton, Bob McArthur, Mark Nessing et Ben Hampton construisent leur tableau électrique dans le cadre de leur formation pratique.

Pour mieux connaître le point de vue des clients, l'équipe T&B s'est rendue à Dalton (Georgie) pour visiter les installations de la Perpetual Machine Company, une entreprise réputée pour des solutions matérielles répondant parfaitement aux besoins des utilisateurs.

L'équipe a également passé du temps en salle de classe pour mieux connaître les produits T&B et la dynamique de ce marché unique.

« Cette formation nous a réellement permis de découvrir les défis des constructeurs de tableaux et les tendances de ce marché », déclare Ben Hampton, représentant commercial T&B pour la région centresud.

Les employés ayant participé à cette formation sont : Bob McArthur, Eleanor Marschke, Jim Mattli, Ben Hampton, Tim McGrath, Jim Bodie, Steve Remijan, Doug Adams, Michael Mannhalter, Greg Hewitt, Jim Patrick, Kelly Cannon, Craig Nimick, Mark Nessing et Bill Payton.



Des boîtes de plancher Steel City® rondes

Démontrant une fois pour toutes qu'une cheville carrée n'est pas vraiment compatible avec un trou rond, T&B a ajouté un nouveau modèle à sa gamme de boîtes de plancher Steel City®. Avec sa construction ronde, cette nouvelle boîte suit la forme des diffuseurs d'air, de sorte que les installateurs peuvent gagner du temps en utilisant la même configuration de plancher relevé pour les deux équipements. Ce produit est idéal pour les salles informatiques et les espaces à bureaux ouverts ayant un plancher relevé, particulièrement lorsque la distribution d'air est intégrée au plancher.

Autour du monde avec Reznor®

Alors que de nombreuses entreprises américaines se délocalisent vers des régions où les coûts sont moindres, notamment en Chine, les produits T&B suivent souvent la même route. La société Gibbs Die Casting Corporation, l'un des plus grands fabricants au monde de composants moulés de qualité supérieure en aluminium et magnésium, a récemment ouvert une usine à Dalian (Chine), une ville de six millions d'habitants au nord-est de Beijing.

La nouvelle usine Gibbs a choisi les équipements de ventilation Reznor de T&B. Chaque appareil Reznor produit 30 000 pieds cubes d'air par minute. À titre de comparaison, le système de chauffage central d'une résidence moyenne produit environ 3 000 pieds cubes par minute.

Cette usine de pièces automobiles fabriquera des composants en aluminium moulé utilisés dans les compresseurs de climatisation d'automobiles construites et vendues en Chine. La société coréenne Hyundai sera l'un des principaux clients de l'usine.



15 appareils Reznor garnissent le toit de la nouvelle usine Gibbs à Dalian, Chine.

Sertissez-moi! Nouveaux outils Sta-Kon® adaptés aux besoins du marché

Deux nouveaux venus dans la gamme d'outils électriques Sta-Kon permettront à T&B de répondre à une grande variété de besoins de sertissage chez ses clients. L'outil de sertissage pneumatique portatif (PAIR22-6) et l'outil de sertissage à batterie (BAIR22-6) sont parfaits pour les petits et moyens fabricants d'équipement d'origine, notamment les ateliers de fabrication de tableaux et de faisceaux de fils. Ces outils sont puissants et précis, utilisant de l'énergie pneumatique pour sertir des connecteurs en une seule seconde.



Serre-câbles isolants légers Kindorf®

Les serre-câbles isolants en élastomère thermoplastique (ETP) Kindorf offrent une solution plus économique, plus légère et plus solide que la porcelaine pour maintenir les câbles. Ces serre-câbles sont parfaitement adaptés aux applications industrielles et commerciales. Cet isolant monopièce en ETP ignifuge résiste aux UV et aux produits chimiques.



Blocs de distribution électrique Blackburn® sans danger pour les doigts

T&B a élargi sa gamme de produits destinés au marché industriel en lançant ses nouveaux blocs de distribution électrique Blackburn. Cette nouvelle ligne de terminaux et de raccords industriels combine les principales caractéristiques de plusieurs produits séparés, avec des fonctions de sécurité demandées par nos clients. Les nouveaux blocs sont parfaits pour les usines de produits électriques, de circuits électroniques, de tableau de distribution et de commutation, de commutateurs, de composants d'automation et d'équipements de contrôle.



Nous sommes désolés!

La journée du « meilleur comptoir de présentation » des produits de sertissage chromocodés T&B a été marquée par la participation de la société B&K Electric Wholesale, de Downey (Californie). Nous avons incorrectement indiqué le nom K&K Electric Wholesale. Toutes nos excuses à Rich Craven et à nos amis de B&K Electric.



Rich Craven lors de la journée Comptoir T&B chez B&K Electrical.



DES PERSONNES DYNAMIQUES



Des ceintures vertes qui marquent le pas

Un nouveau groupe de diplômés du programme Lean Six Sigma, maintenant titulaires d'une ceinture verte, aident à augmenter la productivité partout chez T&B.

Pour recevoir leur ceinture verte, vingt employés (voir photo) ont suivi plus de 100 heures de formation pratique et théorique. Ils ont également réalisé un projet personnel afin d'appliquer les concepts appris en classe dans l'amélioration du chiffre d'affaires, dans l'amélioration des bénéfices ou pour résoudre un problème interne. Les étudiants du dernier groupe provenaient des installations T&B d'Albuquerque (Nouveau-Mexique), d'Athens (Tennessee), de Byhalia (Mississippi), de Caribe (Puerto Rico), de Hackettstown (New Jersey), de Horseheads (New York), de Memphis (Tennessee), de Monterrey (Mexique), d'Orange (Massachusetts) et Southaven (Mississippi).

En outre, deux employés ont reçu leur ceinture noire, la plus haute distinction du programme. Il s'agit d'Angie Buck, directrice de l'intégration des procédés au sein de la division Électrique à Memphis (Tennessee) et de Dan Seidel, directeur d'usine d'attaches de câbles à Orange (Massachusetts). Ils continuent à jouer un rôle de leadership en aidant les autres employés T&B à comprendre et appliquer les concepts de productivité Lean Six Sigma pour améliorer les résultats de l'entreprise.

Les nouvelles ceintures vertes continueront à mettre en œuvre le programme Lean Six Sigma en plus d'assumer les autres responsabilités de leur poste.



Jim Milne de l'ACDIME (gauche) et Jim Sinneave de la société Electric Equipment Company présentent le prix annuel du leadership à Reg Clark.

L'ACDIME félicite un employé canadien

Reg Clark, vice-président des produits industriels chez T&B Canada, a récemment reçu le prix de leadership Tom Torokvei, décerné par l'Association canadienne des distributeurs indépendants de matériel électrique (ACDIME) lors de la conférence annuelle de cette association à St. John's (Terre-Neuve).

« Reg est une personne dévouée et très professionnelle qui fait honneur à la véritable signification de ce prix », déclare Jim Milne, président de l'association.



Les employés de Gadsden participant au programme de contrôle par ultrasons reçoivent leur certificat de formation niveau I. De gauche à droite : Dustin Estes; Shelly Vega; Denise Johnson; Linda Brooks; Eddie Reed. Hors photo : Jay Salazar et Jessie Pomeroy.

Deux employés de Hager City prennent leur retraite après plus de 40 années de service

Dans notre monde moderne où la main d'œuvre est de plus en plus mobile, il n'est pas facile de trouver des exemples de constance à la hauteur des années de service de Wayne Langer et Dennis Potts.

Wayne Langer travaille à l'usine de structures d'acier Meyer à Red Wing (Minnesota) depuis le 2 juillet 1962. Wayne a commencé sa carrière au sein du service de chargement, au volant de camions semi-remorques, livrant des pylônes et transportant de l'acier. Il est ensuite passé à l'atelier de pylônes et au service des pièces pour ensuite retourner au service de chargement, conduisant des chariots élévateurs. Après 44 années de service, Wayne prendra sa retraite en septembre 2006.

Dennis Potts est entré chez T&B alors qu'il avait à peine 19 ans, à titre d'opérateur de sableuse de décapage. En 1974, Dennis a été promu superviseur d'atelier. Après avoir passé 40 années et 44 jours à construire des pylônes, Dennis a pris sa retraite de l'usine de Hager City (Wisconsin) le 30 juin 2006, alors qu'il occupait le poste de superviseur de la fabrication et de la manutention des matériaux.



Wayne Langer



Dennis Potts

Des employés utilisent des connaissances de mathématiques et de physique pour améliorer la qualité

Six employés de la division des structures d'acier T&B ont récemment passé le premier niveau de tests conduisant au titre d'inspecteur de contrôle par ultrasons (CU), ce qui n'est pas une mince tâche compte tenu des connaissances de trigonométrie et de physique nécessaires. Les inspecteurs CU ont la responsabilité de vérifier les soudures et la qualité des produits pour garantir le respect des spécifications des clients et des normes de contrôle interne en vigueur chez T&B.

La formation en contrôle par ultrasons se divise en trois niveaux. Pour passer d'un niveau à l'autre, les candidats doivent réussir des tests écrits et pratiques, ainsi qu'accumuler des mois d'expérience pratique. La réussite des trois niveaux de CU demande environ trois ans.

Les membres de ce groupe sélect sont des soudeurs et un coordinateur ISO provenant des installations T&B de Gadsden (Alabama), Lancaster (Caroline du Sud) et Hager City (Wisconsin).

« C'est grâce au professionnalisme et à l'engagement de ces employés que T&B est le premier fournisseur de structures d'acier pour le transport d'énergie », déclare Joe Schnippert, chargé de superviser les opérations de fabrication au sein de la division des structures d'acier.



De gauche à droite : Joe Caballero, Henry Reyes, Joe Jones, Gloria Eschberger, Alejandro Benavides, Jesse Garcia, Jr., Gerald Moon, Larry Davalos et Israel Garza. D'autres lauréats ne sont pas photographiés. Il s'agit de Pablo Sanchez, Juan Quiroz, Eddie de la Garza, Arthur Ray Scott, Will Swearingen et Tom Hoang.

Houston applique les principes directeurs

Des employés au dévouement exemplaire et désireux de faire la différence ont reçu le « Prix du maillon fort » pour leur créativité et leur innovation, ainsi que pour leurs efforts d'amélioration de la sécurité au travail à l'usine T&B de Houston. Allant toujours au-delà des attentes, ces employés ont appliqué judicieusement leurs connaissances pour trouver des solutions ingénieuses. Ils ont créé et construit des protections sur des machines, des supports plus solides pour les employés, compatibles avec la production de pylônes plus grands, ainsi que des supports plus robustes, qui améliorent la sécurité durant le chargement et le déchargement des pylônes, afin que le poids soit bien réparti, conformément aux directives.



Rangée arrière, de gauche à droite : James Beresford, Kevin Clapp, Gareth (ami d'employé T&B), Craig (ami d'employé T&B), Ian Batterbee, Gary Blackshaw, Tom Dickinson, Julie Barlow, Scott Sheehan, Richard Whitbread, Dave (ami d'employé T&B), Glen Bradford. Rangée avant, de gauche à droite : Stephen Kidd, Joe (ami d'employé T&B), Ken Gutman, Craig Brierley, Mark Sealey, Barry Simpson. Hors photo : Jonathan Booter.

Des employés britanniques volent sur l'eau pour une œuvre caritative

Des employés T&B de Nottingham et Leeds au Royaume-Uni, ont récemment participé à une course de bateaux Dragon sur la rivière Trent dans le Nottinghamshire, qu'ils ont valeureusement gagné.

Cette course réunissait plusieurs équipes d'entreprises de la région, afin de contribuer au financement d'une association locale d'aide aux aveugles, faisant partie de la Royal Society for the Blind.

La course a été très serrée et à l'approche de la ligne d'arrivée, le public s'est enthousiasmé, chacun désirant encourager son équipe préférée. Appliquant le principe directeur du « Goût de la victoire », les rameurs de T&B se sont élancés vers la ligne d'arrivée pour remporter une victoire excitante!

T&B Mexico Supports Back to School Effort

Au Mexique, le Conseil national d'éducation pour la vie et le travail (CONEVYT) a félicité T&B pour l'aide apportée à de nombreux employés désirant avoir une vie meilleure en complétant leur scolarité.

« Plusieurs de nos employés ont été forcés d'abandonner l'école pour travailler », déclare Ibis Barnett, qui dirige l'équipe de ressources humaines au Mexique. « Nous espérons qu'en aidant ces employés à terminer leurs études primaires et secondaires, ils pourront avoir une vie meilleure. »

Il a déjà plus de 11 ans que Thomas & Betts finance les études de ces employés. Environ 150 cours sont donnés chaque année et au moins 25 employés reçoivent annuellement un diplôme. Les classes ont lieu trois fois par semaine, à raison de trois heures chaque fois.

Les employés suivent leurs cours après leur journée de travail. « Ils n'ont pas besoin de quitter leur lieu de travail », déclare madame Barnett. « L'éducation vient à eux. »

Les employés qui terminent leurs études sont récompensés de multiples façons. Ils reçoivent une gratification personnelle, ils améliorent leur qualité de vie et ont accès à de meilleures possibilités d'emploi.

En outre, en terminant leurs études, les employés renforcent leur estime d'eux-mêmes et développent une attitude positive face aux études, des facteurs très importants pour le succès de leurs enfants.



Rangée du bas (g. à d.) Yolanda Cruz Hernandez, Isabel Samaniego, Veronica Yadira Hernandez, Adriana Coronado, Imelda Martinez, Laura Liliana Pedroza; 2e rangée (g. à d.) Herlinda Rocha, Bonifacia Trejo, Ma. Victoria Hernandez, Ana Laura Zacarias, Obdulia Rodriguez, Gabriela Islas; 3e rangée (g. à d.) Jose Alberto Yeverino, Manuel Canseco, Martha Pena, Ruben Villegas, Pablo Martinez, Francisco Javier Martinez, Ramiro Orozco; rangée du haut (g. à d.) Omar Zapata, Gerardo Ruiz, Irma Zul, Luis Gerardo Ewuquivel, Ibis Barnett, Rodrigo Briones.



Les chaussures sont très appréciées par les enfants pauvres d'Afrique.

T&B appuie des orphelins d'Afrique

Motivés par Roger Schommer de l'usine T&B de Hager City (Wisconsin), une équipe de la division des structures d'acier T&B a récemment recueilli des chaussures pour l'orphelinat Petits Agneaux au Kenya, en Afrique. Cet orphelinat procure un environnement sûr et chaleureux à des enfants devenus orphelins à cause du SIDA ou dont les parents sont trop pauvres pour s'en occuper.

Monsieur Schommer s'est rendu au Kenya pour remettre les chaussures et aider à construire un deuxième orphelinat Petits Agneaux.

Le but de ces orphelinats est d'élever ces enfants avec l'espérance qu'ils formeront une « nouvelle génération en mesure de sortir leur peuple de la pauvreté et pour entrer dans la prospérité », déclare monsieur Schommer.

Outre les 300 chaussures recueillies, monsieur Schommer a remis des aliments, des animaux en peluche et des fournitures scolaires.



La stratégie « CRNNR » produit d'excellents résultats à l'usine de Horseheads

Selon Charlie Walker, directeur des ressources humaines à l'usine T&B de Horseheads (New York), l'application de la stratégie « CRNNR » a créé un « environnement de travail organisé, propre et efficace ».

L'acronyme CRNNR signifie classement, rangement, nettoyage, normalisation et rigueur. Le classement permet de retrouver les choses lorsque nous en avons besoin et permet de gagner de l'espace. Il permet aussi d'éliminer les gaspillages et les objets inutiles. Le rangement concerne l'organisation : « une place pour chaque chose et chaque chose à sa place ». Le nettoyage constitue une autre priorité. Lorsque les machines et les outils sont nettoyés régulièrement et correctement entretenus, les équipements défectueux sont vite repérés, ce qui permet à long terme d'économiser temps et argent. Le deuxième « N » signifiant normalisation concerne l'application continue de normes de propreté et de rangement dans notre environnement de travail.

Pour que l'application des normes soit durable, il faut de la rigueur, que l'on appelle également discipline. « Sans discipline, il est impossible d'appliquer continuellement des normes de qualité, sécurité et propreté », déclare monsieur Walker. « Plus les employés appliquent avec rigueur les normes, procédures et règles de fabrication, moins il y a de risques d'erreur, de défaut, de gaspillage et d'accident. »

La stratégie CRNNR va en droite ligne avec deux principes directeurs de T&B : la recherche de l'excellence opérationnelle et l'amélioration continue. Elle constitue un excellent outil pour aider à acquérir la discipline nécessaire à un fonctionnement efficace, à la mise en œuvre d'améliorations importantes et à la participation active de tous les employés.



De gauche à droite : Ron Sandroni, Matt George et Roger Phillips contribuent à l'excellence opérationnelle à l'usine de Horseheads (New York) en peignant les planchers pour qu'il soit plus facile de repérer les saletés, les résidus de matériaux et les pièces ou outils échappés.



La division des structures d'acier encourage l'excellence

La division des structures d'acier T&B a récemment tenu sa réunion annuelle de planification opérationnelle à Memphis. Parmi les participants, on retrouvait les directeurs des quatre usines de la division et divers responsables de la qualité et de la production. Cette rencontre avait notamment pour objectif d'échanger les pratiques efficaces de chacun pour faire émerger de nouvelles améliorations, ainsi que de reconnaître plusieurs performances exceptionnelles durant l'année écoulée.

L'usine de Lancaster (Caroline du Sud) a été nommée « Usine de l'année », alors que l'usine de Gadsden (Alabama) a été nommée « Usine la plus améliorée ». L'usine de Hager City (Wisconsin) a été félicitée pour son excellence dans le contrôle des coûts et l'usine de Houston (Texas) a reçu le prix « Chaîne d'approvisionnement/matériaux ». Ces prix ont été présentés par Jim Wiederholt, président de la division des structures d'acier et Joe Schnippert, directeur des opérations.



L'usine de Lancaster établit un nouveau record de sécurité

L'usine T&B de Lancaster (Caroline du Sud) a récemment célébré une réussite importante : 1883 jours sans blessure avec arrêt de travail, ce qui constitue une formidable série et un nouveau record dans la division des structures d'acier.

Quel est le secret de l'usine de Lancaster en matière de sécurité?

Selon Chris Heaton, directeur de l'usine, « tout le mérite de l'excellent dossier de sécurité de l'usine de Lancaster revient aux employés, lesquels s'efforcent continuellement de maintenir la sécurité de leur milieu de travail. Notre usine compte sept équipes de travail, œuvrant 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, et chaque employé sait qu'il doit donner la priorité à la sécurité dès qu'il arrive au travail. »

Des employés reçoivent une formation sur la transparence comptable

La loi américaine Sarbanes-Oxley, ou loi SOX telle qu'elle est surnommée dans le milieu de finances, fait maintenant partie de la gestion quotidienne des entreprises. La loi SOX a été promulguée en juillet 2002 après les scandales comptables de la société Enron et d'autres grandes entreprises américaines. Cette loi applique des normes comptables plus strictes au sein des entreprises publiques.

Auparavant, la responsabilité de l'application des normes SOX était confiée au service d'audit, mais elle est maintenant entièrement intégrée aux descriptions de tâche du personnel concerné dans toute l'entreprise. Pour faciliter cette transition, une formation SOX a été offerte aux contrôleurs financiers et aux gestionnaires concernés afin qu'ils revoient les contrôles internes, la documentation et les procédures de vérification. D'autres programmes de formation seront organisés au Canada et en Europe.

« En augmentant les connaissances de la loi SOX à l'intérieur de notre entreprise, nous désirons institutionnaliser ces bonnes pratiques et continuer à favoriser un environnement de contrôle discipliné », déclare Roger Boshaw, directeur de la conformité SOX.



FORME ET SANTÉ

Perdre signifie parfois gagner

Les employés des installations de T&B à Memphis, Tennessee ont lancé un « concours de perte de poids » qui devait se terminer à la fin de l'été, après notre mise sous presse. Dix-neuf équipes (réunissant 95 participants) se sont inscrits à ce défi. Selon les règles du défi, l'équipe qui perdait le plus de poids recevait un prix de 500 \$ ensuite séparé entre les membres.

« Notre objectif est d'encourager tous les employés à mener une vie plus saine. Nous désirons que les employés prennent conscience de l'importance de leurs choix quotidiens, notamment en mangeant plus sainement et en faisant plus d'exercice », déclare Linda Kimbell, directrice des programmes de santé et bien-être pour T&B.

Le défi a commencé par un « dernier festin » d'aliments que les participants devraient ensuite oublier. Le groupe s'est partagé 40 hamburgers, 40 hot-dogs, huit grandes pizzas, 25 livres de poulet frit, 25 livres de frites et divers desserts, dont des brownies, de la crème glacée et du gâteau au fromage. Après ce repas, chaque équipe s'est pesée ensemble sur une balance industrielle. Le poids total des 19 équipes était de 19 385 livres (8811 kg).

Des recherches ont démontré qu'une alimentation plus saine et une augmentation de l'exercice quotidien aidaient à réduire les risques de maladies cardiaques, la pression artérielle, le taux de cholestérol et les risques de diabète.

En septembre, les équipes devaient se réunir pour un « repas de la victoire » où chaque équipe devait se peser et partager des plats sains tels que des salades de fruits, du poulet grillé, du poisson et des légumes, ainsi que des desserts à faible apport calorifique.

« Nous espérons que ce concours sera amusant, tout en enseignant l'importance d'une vie saine. Nous avons également découvert qu'une compétition amicale ne pouvait pas nuire », ajoute madame Kimbell.



De gauche à droite, les équipes participantes : The Dedicated Divas, The Dumplin' Gang, The Fabulous Five, The Fantastic Five, The Flabulous Five, Get Finer, Heaven Can Weight, The Heavy Hitters, The HR Hunnies, HVAC Attack, The Light Weights, The Old Timers, The Phatasses, The Shake It Off Sisters, T&B Tight Fits, T&B Tubbies, The F.B.'s, Thin And Beautiful, Weigh Less.

« Notre objectif est d'encourager tous les employés à mener une vie plus saine. »

À la recherche d'une vie saine sur Internet

Si la seule idée d'une mise en forme vous donne de l'urticaire, le réseau Internet peut être une véritable mine d'or pour soutenir vos efforts quotidiens d'alimentation saine et d'exercice.



Facteur de stress : Vous avez promis de commencer à compter votre consommation de calories, de glucides et de lipides, mais tous ces calculs vous donnent le vertige.

Solution : nutritiondata.com

Coût : Gratuit

Ce site facile à consulter vous donne l'apport de presque tous les aliments, depuis l'avocat (325 calories, 31 grammes de gras, 21,6 grammes glucides) à la tranche de pastèque (86 calories, 0,4 grammes de gras, 21,6 grammes de glucides).

Facteur de stress : Vous désirez vous abonner à un bon gymnase, mais vous n'avez pas le temps de faire la tournée des gymnases et de comparer les tarifs.

Solution : healthclubs.com

Coût : Gratuit

Saisissez votre code postal et cochez les 32 services les plus importants pour vous (allant du raquetball au mur d'escalade, en passant par la natation) et ce site exécutera une recherche parmi plus de 5000 clubs de sport aux États-Unis.

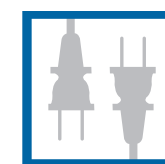
Facteur de stress : C'est l'heure du repas et votre garde-manger ne contient qu'une demi-boîte de pâtes, du beurre d'arachides, une boîte de consommé de poulet et un vieux poivron rouge. Vous n'avez pas envie de sortir. Que pouvez-vous faire?

Solution : allrecipes.com

Coût : Gratuit

Cliquez sur « Ingredient Search » (recherche d'ingrédients), saisissez la liste des ingrédients dont vous disposez et voilà! Le site parcourt une base de données contenant plus de 30 000 plats et vous présente plusieurs suggestions. Les recettes sont créées par des visiteurs du site et sont éditées par des spécialistes de la cuisine.

Source : Revue Women's Health, mai 2006



BRANCHÉ

Empilement, classement ou mise de côté – Ce que votre organisation personnelle révèle sur votre personnalité

Lorsque vous aurez terminé de lire ce bulletin, allez-vous le classer pour référence future, allez-vous le mettre dans la « filière 13 » ou l'ajouterez-vous à une pile débordante de papiers sur votre bureau? Selon une enquête réalisée par la société de produits de bureau Pendaflex, si vous êtes à l'image de la majorité des Américains, vous allez l'ajouter sur la pile.

Presque la moitié (48 pour cent) des professionnels sont des adeptes de l'empilement. Ils rangent leurs papiers en les empilant sur leur bureau.

Les « empileurs » ne craignent pas les fouillis...et ne s'encombrent pas de détails », déclare Sharon Mann, auteur et présidente du Club Je-déteste-le-classement. « Dans leur environnement de travail, ces personnes s'adaptent en développant leur propre système d'ordre ou en s'entourant de personnes qui peuvent se charger des détails. »

Il n'est donc pas surprenant que 59% des empileurs admettent que leur domicile est « plutôt désordonné ». Les empileurs préfèrent le camping aux stations thermales et leur sport favori est le base-ball. Comme animal de compagnie, ils préfèrent le meilleur ami de l'homme.



Peu importe que votre tendance naturelle soit celle d'un empileur, d'un classeur ou d'un jeteur, dans votre travail, vous devez connaître et appliquer la politique de rétention des dossiers en vigueur chez T&B.

« Les personnes anxieuses sont souvent des "classeurs" », ajoute madame Mann. « Le fait d'établir de l'ordre dans leur univers les aide à se sentir aux commandes de leur environnement. »

Les « classeurs » se considèrent comme des « conservateurs faciles à vivre » comptent pour 38% de la population. Ils aiment prendre leurs vacances à la plage et préfèrent souvent se détendre après le travail en écoutant du jazz ou de la musique douce. Les animaux de compagnie préférés des classeurs sont les oiseaux.

« De façon surprenante, les « jeteurs » ont un manque évident d'organisation », conclut madame Mann. « Tout comme leurs cousins les empileurs, ils n'aiment pas les détails. Ne sachant pas s'organiser, ces amateurs de risque se débarrassent de presque tout. »

Selon l'enquête, les « jeteurs » (14 pour cent) ne sont heureux que si la surface de leur bureau est vide et tiennent à avoir un domicile parfaitement rangé. Ils se considèrent « jeunes de cœur » et préfèrent les chats aux chiens.

Et les récompenses continuent à s'accumuler...

Thomas & Betts reçoit de nombreuses félicitations de ses clients et partenaires (voir les autres réussites dans l'article intitulé Le goût de la victoire, PowerLine, Vol. 1 – 2006). Parmi les divers prix reçus récemment, nous désirons en mentionner quelques uns :



Prix d'Excellence Publicité octroyé par la revue Utility T&D Automation and Engineering pour la campagne de publicité des équipements de commutation Elastimold®, intitulée « Isn't it Time You Switched? »

Martha Bernal et Barry Minatra montrant fièrement le prix reçu pour la campagne publicitaire des produits Elastimold.

Prix « Best of the Best » (meilleur des meilleurs) dans la catégorie « Lancement de produit nouveau » octroyé à la trousse de lancement Ty-Duct lors de la réunion annuelle de l'Association américaine des distributeurs d'équipements électriques (NAED).

Mention honorable accordée par la NAED dans la catégorie « Outils et documents de vente » pour ses modules de formation de vente destinés aux professionnels en électricité qui choisissent, installent et entretiennent des systèmes électriques et mécaniques.



« Fournisseur de l'année », prix décerné par la société E.B. Horsman & Son, le seul grossiste indépendant d'équipements électriques en Colombie-Britannique. Selon Tom Muldoon, président de E.B. Horsman, T&B a été choisie sur la base de votes reçus de tous les directeurs et employés concernés. Voici un bel exemple de la façon dont T&B réussit à établir des relations avec ses clients à tous les niveaux de leur entreprise.

De gauche à droite : Tim Horsman et Tom Muldoon de la société E.B. Horsman & Son présentent le prix du Fournisseur de l'année à Craig Douglas et Ed Atkinson de la société T&B.

Powerline sur Internet!

Le bulletin PowerLine est maintenant disponible sur la page d'accueil du réseau Intranet de T&B.

Vous n'avez qu'à cliquer sur « Departments - Human Resources ».

THOMAS & BETTS CORPORATION
8155 T&B Boulevard
Memphis, TN 38125

Votre opinion nous intéresse. Veuillez envoyer votre correspondance à :

Powerline
Mail Stop 4A-31
8155 T&B Boulevard
Memphis, TN 38125
Courriel : Powerline@tnb.com
Fax : 901.252.1306

EDITRICE : Tricia Bergeron
ASSISTANTE DE PRODUCTION : Lisa Stephenson

COLLABORATEURS DE POWERLINE :

Outre les employés mentionnés dans les divers articles, d'autres personnes ont aidé à réunir des informations pour ce numéro de PowerLine, notamment Kevin Baker, Ibis Barnett, André Boudreau, Diane Brown, Rob Davis, John Garavelli, Lupe Garcia, Rachel Kesselman, Linda Kimbell, Neva McGruder, Charlie Walker, Debbie Wood, Hayley Wright, Julie Barlow, Tanya Bolkam, Judy Hines et Doug Enright.

© 2006 Thomas & Betts Corporation

Ce bulletin ne peut être reproduit complètement ni même partiellement, sous quelque forme que ce soit, sans une autorisation préalable de l'éditrice.

Thomas & Betts